

Panasonic®

Instrukcja obsługi OBIEKTYW WYMIENNY DO APARATU CYFROWEGO

Model **H-NS043**

LUMIX



Przed użyciem urządzenia prosimy dokładnie przeczytać całą instrukcję i zachować ją dla wykorzystania w przyszłości

WMTM
MICRO
FOURTHIRDS

**POWER
O.I.S.**

HD

**LEICA
DG NOCTICRON**



P

**VQT5E44
F0114HH0**

Spis treści

Informacje ważne dla Twojego bezpieczeństwa.....	2
Ostrzeżenia.....	3
Dostarczane akcesoria.....	4
Nazwy i funkcje elementów.....	5
Zakładanie/zdejmowanie obiektywu.....	6
Uwagi odnośnie użytkowania....	9
Rozwiązywanie problemów.....	9
Dane techniczne.....	10

Informacje ważne dla Twojego bezpieczeństwa

Obiektów przechowuj możliwie najdalej od urządzeń generujących promieniowanie elektromagnetyczne (takich jak kuchenki mikrofalowe, telewizory, gry wideo, nadajniki, linie wysokiego napięcia itp.).

- Nie używaj aparatu w pobliżu telefonów komórkowych ponieważ mogą one wprowadzać zakłócenia obrazu i dźwięku.
- Jeśli skutek zakłóceń elektromagnetycznych aparat przestał prawidłowo funkcjonować - wyłącz aparat, wyjmij akumulator i/lub dołączony do niego zasilacz AC. Następnie włóż akumulator i/lub podłącz zasilacz AC i włącz aparat.

Obiektów może być używany z aparatami cyfrowymi, których mocowanie obiektywu jest kompatybilne z mocowaniem typu "Mikro Cztery Trzecie™".

- Obiektów nie może być używany w aparatach o mocowaniu typu "Cztery Trzecie™".
- Na ilustracjach pokazujących w tej instrukcji aparat cyfrowy pokazano przykładowo model DMC-GH3.
- Wygląd i dane techniczne opisanych w tej instrukcji urządzeń mogą się różnić od urządzeń zakupionych z powodu wprowadzonych później zmian ulepszających.
- Znak Mikro Cztery Trzecie™ i logo Mikro Cztery Trzecie są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami firmy Olympus Imaging Corporation w Japoni, USA, Unii Europejskiej i w innych krajach.
- Znak Cztery Trzecie™ i logo Cztery Trzecie są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami firmy Olympus Imaging Corporation w Japoni, USA, Unii Europejskiej i w innych krajach.
- G MICRO SYSTEM jest systemem wymiany obiektywów w aparatach cyfrowych LUMIX opartym na standardzie Mikro Cztery Trzecie.
- LEICA jest zarejestrowanym znakiem handlowym Leica Microsystems IR GmbH. SUMMILUX jest zarejestrowanym znakiem handlowym Leica Camera AG. Obiektowy i soczewki LEICA DG, wytwarzane i sprawdzane w tej firmie, mają jakość zgodną z systemem jakości certyfikowanym przez Leica Camera AG opartym na standardach jakości tej firmy.
- Pozostałe nazwy, nazwy firm i urządzeń występujących w tej instrukcji są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi odpowiednich firm.

Gdy zobaczysz taki symbol:

Pozbywanie się starego sprzętu
Tylko dla Unii Europejskiej i państw z systemami recyklingu



Taki symbol umieszczony na wyrobach i/lub towarzyszących dokumentach oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektro-niczne nie powinny być mieszane z ogólnymi odpadami domowymi.

W celu prawidłowego postępowania, odzysku i recyklin-

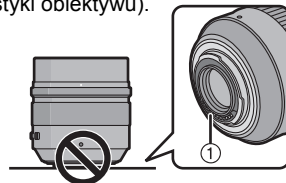
gu należy takie przedmioty odnieść do dostępnych punktów zbiórki zgodnie z prawem danego kraju. Prawidłowe zagospodarowanie takich przedmiotów pomaga oszczędzać wartościowe zasoby i zapobiega ich potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie i środowisko.

Dla uzyskania dalszych informacji o zbiórce i recyklingu prosimy skontaktować się z miejscowymi władzami. Nieodpowiednie zagospodarowanie odpadów grozi karą zgodnie z prawem danego kraju.

Ostrzeżenia

■ Dbłość o obiektyw

- Piasek i kurz mogą uszkodzić obiektyw. W przypadku używania obiektywu na plaży itp. upewnij się, że do wnętrza obiektywu i jego styków nie dostał się piasek lub kurz
- Obiektyw nie jest wodoodporny ani odporny na pryskanie wodą. Jeśli na obiektywie pojawią się krople wody - wytrzyj go czystą suchą szmatką.
- Nie działaj na obiektyw nadmierną siłą.
- Zabrudzenia na obiektywie (woda, tłuszcz, od-ciski palców etc.) mają wpływ na obraz. Przed i po wykonaniu zdjęć delikatnie wytrzyj obiektyw miękką i suchą ściereczką.
- Nie stawiaj obiektywu na jego mocowaniu (mocowanie na dole, pod obiektywem). Nie do-puszczaj do zabrudzenia miejsca pokazanego jako ① (styki obiektywu).



■ Informacje o kondensacji pary wodnej (zamglenie obiektywu)

- Kondensacja ta zachodzi gdy występują, podane poniżej różnice temperatur i wilgotności. Kondensacja pary wodnej może zabrudzić obiektyw i doprowadzić do jego zagrzybienia i niewłaściwego działania, dlatego należy zachować szczególną ostrożność w następujących sytuacjach:
 - przenoszenie aparatu z zimnej pogody panującej na na zewnątrz do pomieszczenia,
 - wnoszenie aparatu do wnętrza samochodu z włączoną klimatyzacją,
 - gdy zimne powietrze z klimatyzatora dmucha bezpośrednio na obiektyw,
 - w miejscach o dużej wilgotności.
- Aby zapobiec kondensacji pary wodnej należy aparat zapakować do plastikowej torby w celu "aklimatyzacji" do temperatury otoczenia. W przypadku kondensacji wyłącz zasilanie aparatu i zostaw go na około 2 godziny. Po przystosowaniu się aparatu do aktualnej temperatury otoczenia kondensacja sama zniknie.

Dostarczane akcesoria

[Należy sprawdzić akcesoria przy rozpakowaniu obiektywu]

Po otwarciu pudełka sprawdź czy jest tam urządzenie oraz dostarczone są akcesoria. Sprawdź ich wygląd i działanie aby upewnić się, że nie doznały uszkodzeń podczas wysyłki i transportu.

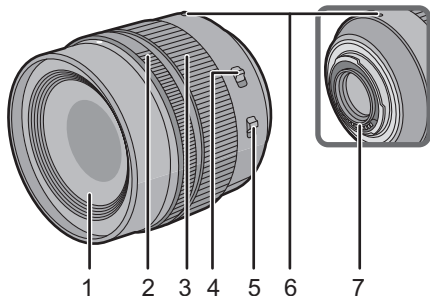
W przypadku jakichś problemów, przed użyciem urządzenia skontaktuj się z dostawcą.

Numery urządzenia są ważne dla stycznia 2014 roku i mogą ulec zmianie.

1 	2 	3 	4 
VFC4430	VYC1132	VYF3565	VFC4605

- 1 Torba dla przechowywania obiektywu
- 2 Osłona obiektywu (przed światłem z boku)
- 3 Pokrywka obiektywu
- 4 Tylna pokrywka obiektywu (Pokrywki tylna i przednia są dołączane do wymiennego obiektywu podczas zakupu).

Nazwy i funkcje elementów



- 1** Powierzchnia soczewki (czoło obiektywu)
2 Pierścień regulacji przysłony

Obracany w celu uzyskania odpowiedniej przysłony.
• W trybach Priorytetu Przysłony (Aperture-Priority AE) lub ręcznym naświetlaniu (Manual Exposure) obowiązuje wartość przysłony ustawiona pierścieniem.
• W położeniu [A] tego pierścienia obowiązuje przysłona ustawiona przez aparat.

- 3** Pierścień regulacji ostrości
Obracany w celu uzyskania ostrego obrazu w trybie ręcznego ustawiania ostrości (MF).

4 Przełącznik [AF/MF]

Umożliwia przełączanie trybów Auto Focus (AF) i Manual Focus (MF). W trybie ręcznym [MF], ostrość jest ustawiana pierścieniem ostrości.

- Jeśli przełącznik [AF/MF] obiektywu lub ustawienie w aparacie ma wartość [MF] - obowiązuje ręczne ustawianie ostrości Manual Focus (MF).

5 Przełącznik [O.I.S.] (optyczny stabilizator)

Po założeniu obiektywu na aparat funkcja stabilizatora działa, jeśli przełącznik [O.I.S.] jest w pozycji [ON].

- W przypadku korzystania ze statywu zalecamy ustawienie przełącznika [O.I.S.] w pozycji [OFF].
- Stabilizator może nie działać w podanych niżej przypadkach:
 - Aparat poddawany jest dużym wstrząsom.
 - Filmowanie poruszających się obiektów.
 - Korzystanie z cyfrowego zoomu.
 - Migawka jest za długa podczas zdjęć wykonywanych we wnętrzach lub miejscach ciemnych.

6 Znacznik mocowania obiektywu

7 Styki obiektywu

Uwaga

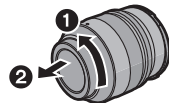
- Przy pochyleniu obiektywu jego soczewki mogą się poruszyć, nie jest to objaw awarii.
- Po wyłączeniu aparatu wartość przysłony zostanie zwiększona.

- Przy zdjęciach z fleszem bliskich obiektów światło lampy błyskowej może być blokowane przez obiektyw i obraz może być częściowo ciemny. Przed takim zdjęciem sprawdź odległość obiektu od aparatu.
- Przy zapisie filmów można zapisywać dźwięki pracy aparatu towarzyszące automatycznemu ustawianiu ostrości. Gdy takie dźwięki przeszkadzają - zalecamy przejście na ustawianie ręcznej ostrości (MF) i ustawienie prawidłowej wartości ostrości przed uruchomieniem zapisu.
- Jeśli podczas zapisu filmu przełącznik [O.I.S.] zostanie ustawiony na [ON] to mogą być również zapisywane dźwięki pracy stabilizatora. Jeśli dźwięki te przeszkadzają - zalecamy ustawienie przełącznika [O.I.S.] w położeniu [OFF] i umieszczenie aparatu na statywie.
- Ustawianie przysłony za pomocą pierścienia regulacji przysłony jest możliwe tylko w przypadku współpracy obiektywu z cyfrowym aparatem fotograficznym produkcji firmy Panasonic (stan na styczeń 2014).

Zakładanie/ zdejmowanie obiektywu

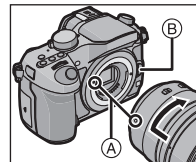
Upewnij się, że aparat jest wyłączony.

- Zdejmij tylną pokrywkę obiektywu.



■ Zakładanie obiektywu

Ustaw obiektyw tak, aby się spotkały znaczniki ① na korpusie aparatu i na obiektywie i obróć obiektyw w kierunku strzałki aż do “kliknięcia”.

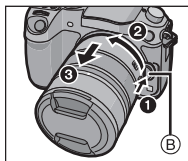


- Podczas zakładania obiektywu nie wciskaj przycisku ③ zwalnającego obiektyw w aparacie
- Nie próbuj zakładać obiektywu trzymanego ukośnie w stosunku do korpusu aparatu, może to uszkodzić mocowanie obiektywu/aparatu.
- Upewnij się, że obiektyw jest założony prawidłowo.
- Przed zdjęciami koniecznie zdejmij pokrywkę obiektywu.

■ Zdejmowanie obiektywu

Wciśnij przycisk **(B)**,
zwalniający obiektyw,
obróć obiektyw w
kierunku wskazywanym
strzałką i zdejmij go.

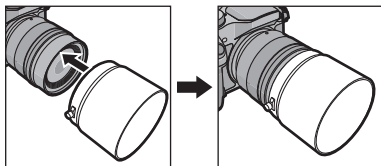
- Załóż tylną pokrywkę obiektywu, co uniemożliwi zarysowanie jego styków.
- Załóż pokrywkę korpusu na korpus aparatu zabezpieczając go przed kurzem i brudem.



■ Zakładanie osłony (dostarczanej z obiektywem)

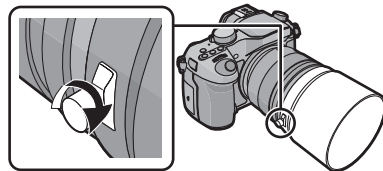
- Przed założeniem osłony obiektywu poluzuj śrubę mocującą osłonę.

1 Nasuń na obiektyw osłonę aż do oporu.



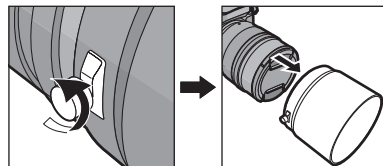
2 Aby zabezpieczyć założoną osłonę dokręć śrubę mocującą osłonę w kierunku pokazanym strzałką.

- Przy pracy z obiektywem upewnij się, że śruba mocująca osłonę nie jest poluzowana.

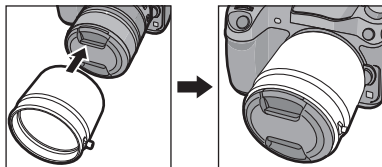


■ Chwilowe przechowywanie osłony

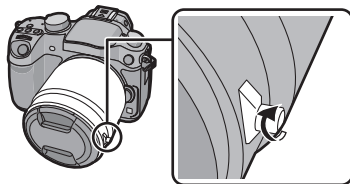
1 Przekręć śrubę mocującą osłonę obiektywu w kierunku pokazanym strzałką i zdejmij osłonę.



2 Ustaw osłonę w kierunku przeciwnym (tył do przodu i nasuń ją na obiektyw aż do oporu.



3 Dokręć śrubę mocującą osłonę w kierunku pokazanym strzałką.



- Nie przenoś obiektywu trzymając go za osłonę, obiektyw jest ciężki i może się odłączyć od osłony i upaść na ziemię mimo dokręconej śruby mocującej osłonę.



Uwaga

- W przypadku zdjęć z fleszem przy nałożonej osłonie, dół zdjęcia może być zaciemniony (efekt winietowania) a sterowanie lampą błyskową zablokowane ponieważ flesz może być przysłonięty osłoną. Dla zdjęć z fleszem zalecamy nie korzystać z osłony.
- W przypadku korzystania z pomocniczej lampki AF ogniskowania przy małym oświetleniu należy zdjąć osłonę obiektywu.

■ Zakładanie filtrów

- W przypadku korzystania z 2 lub więcej osłonek zabezpieczających czoło obiektywu (MC protector, opcja: DMW-LMCH67), filtrów polaryzacyjnych (PL filter, opcja: DMW-LPL67) lub grubych osłon i/lub filtrów może na obrazie pojawić się tzw. winietowanie.
- Zbyt silne dokręcenie filtra może sprawić, że jego odkręcenie nie będzie możliwe. Unikaj zbyt dużej siły przy dokręcaniu.
- Możliwe jest założenie pokrywki obiektywu na obiektyw z założonym filtrem.
- Akcesoria takie jak nakładki konwersyjne lub adaptery nie mogą być zakładane na ten obiektyw. Można zakładać filtry, ale założenie jakiegokolwiek innego elementu może zniszczyć obiektyw.

Uwagi odnośnie użytkowania

Uważaj aby obiektywu nie upuścić lub uderzyć. Nie działaj na obiektyw ze zbyt dużą siłą.

- Uważaj, aby nie upuścić torby w której przechowujesz obiektyw i ewentualnie aparat - może to doprowadzić do uszkodzenia obiektywu, awarii aparatu i braku możliwości fotografowania i filmowania.
- Przenosząc aparat z założonym obiektywem chwytaj za aparat i za obiektyw.

W przypadku obecności pestycydów i innych lotnych substancji wokół aparatu zapewnij, aby nie dostały się do obiektywu.

- Takie substancje mogą zniszczyć obudowę obiektywu oraz spowodować złuszczenie się warstwy pokrywającej.

Nie kieruj obiektywem bezpośrednio na słońce lub inne silne źródło światła.

- Obiektyw może w takim przypadku zgromadzić za dużo światła, co grozi pożarem lub awarią.
- W żadnym przypadku nie zostawiaj urządzenia w opisanych niżej miejscach ponieważ może to spowodować problemy lub złą pracę urządzenia:
 - bezpośrednie światło słońca na letniej plaży,
 - miejsca nadmiernie wilgotne, miejsca o zbyt wysokiej temperaturze lub takie, w których dochodzi do zbyt dużych zmian w temperaturze i wilgotności,
 - miejsca gdzie jest dużo piasku, kurzu i brudu,
 - miejsca, gdzie jest ogień,
 - w pobliżu grzejników, klimatyzacji lub urządzeń nawilżających,
 - miejsca, gdzie woda może zmoczyć urządzenie,
 - miejsca, w których występują wibracje,

– wewnątrz pojazdów.

- Przeczytaj też instrukcję obsługi aparatu fotograficznego.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu zalecamy przechowywanie urządzenia wraz ze środkiem pochłaniającym wilgoć (żel silikonowy). Inaczej w urządzeniu może pojawić się grzyb i przestanie ono działać poprawnie. Po przerwie, przed ponownym użyciem, należy sprawdzić jego działanie.
- Nie pozostawiaj urządzenia stykającego się przez dłuższy czas z gumą lub z plastikiem.
- Nie dotykaj punktów kontaktowych (styków) obiektywu, może to spowodować awarie.
- Nie rozkręcaj ani nie modyfikuj urządzenia.

Do czyszczenia szkła lub obudowy obiektywu nie używaj benzyny, rozcieńczalników, alkoholu lub podobnych środków czyszczących.

- Rozpuszczalniki mogą zniszczyć obiektyw i spowodować złuszczenie się pokrycia.
- Brud czy odciski palców usuwaj miękką suchą szmatką.
- Kurz i brud z pierścienia regulacji zoomu i ostrości usuwaj suchą ściereczką do kurzy.
- Nie stosuj detergentów stosowanych w domu lub ściereczek nasyconych środkami chemicznymi.

Rozwiązywanie problemów

Przy włączaniu/wyłączaniu aparatu lub podczas jego wstrząsania słychać grzechoczący dźwięk.

W przypadku zdjęć jasnych obiektów, robionych na zewnątrz lub przy małej przysłonie obiektyw wytwarza dziwne dźwięki.

- Są to dźwięki towarzyszące pracy obiektywu i zmianiani przysłony i nie jest to objaw awarii.

Dane techniczne

Dane te mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

OBIEKTYW WYMIENNY DO APARATU CYFROWEGO

“LEICA DG NOCTICRON 42.5 mm/F1.2 ASPH./POWER O.I.S.”

Długość ogniskowej	f=42,5 mm (odpowiednik 85 dla kamery filmowej 35 mm)
Typ przysłony	9-listkowa okrągła
Przysłona minimalna	F1.2
Przysłona maksymalna	F16
Konstrukcja obiektywu	14 elementów w 11 grupach (2 soczewki asferyczne, 1 soczewka ED, 1 soczewka UHR)
Pokrycie warstwą nano	Tak
Zakres ustawiania ostrości	Od 0,5 m do ∞ [od linii referencyjnej odległości ogniskowania]
Maksymalne powiększenie obrazu	0,1 $\times$ (odpowiednik 0,2 x dla kamery filmowej 35 mm)
Optyczny stabilizator obrazu	Dostępny
Przełącznik stabilizatora [O.I.S.]	Dostępny (przełączanie ON/OFF)
Przełącznik [AF/MF]	Dostępny (przełączanie AF/MF)
Mocowanie obiektywu	“Mikro Cztery Trzecie”
Kąt patrzenia obiektywu	29°
Średnica filtru	67 mm
Średnica maksymalna	Okolo 74 mm
Długość całkowita	Okolo 76,8 mm (od wierzchołka obiektywu do podstawy mocowania)
Masa	Okolo 425 g